



**XX CURSO TALLER  
INTERNACIONAL DE  
CAPACITACIÓN  
DOCENTE EN  
FOLKLORE**

**CENTRO UNIVERSITARIO DE  
FOLKLORE DE SAN MARCOS**

**DEL 3 AL 12 DE FEBRERO DE 2012**

**Amazonas – Apurímac – Arequipa  
La Libertad – Uruguay**

**Teatro como estrategia para la danza**

**El cajón como recurso pedagógico**

# EL CAJÓN COMO RECURSO PEDAGÓGICO

Los instrumentos de percusión han estado presente desde tiempos remotos, por citar algunos tenemos: el sistro, la darbuka o derbake. En América no ha sido la excepción, prueba de esto son los tambores existentes en todo el continente, por mencionar algunos diremos: en Cuba, los tambores batá, en Colombia, los tambores de la tribu mapalé, etc.

## **Sistro**

[Del griego seîstron y del latín sistrum] En egipcio, Ssesh o Kemken. Instrumento músico, hecho comúnmente de bronce, pero otras veces de oro o plata, de forma circular, provisto de un mango y cuatro varillas metálicas, que sonaban como cascabeles.

La parte alta tenía por adorno una figura de Isis o de Hathor.

Era un instrumento sagrado que se usaba en los templos con el objeto de producir, por medio de su combinación de metales, sonidos y corrientes magnéticas.

Hasta hoy ha sobrevivido en la Abisinia cristiana con el nombre de Sanasel, y los buenos sacerdotes lo emplean para “expeler demonios de las casas y otros lugares, acto muy comprensible para los ocultistas, por más que provoque la risa de los escépticos orientalistas”

## **La Darbuka o Derbake**

Es un es un instrumento de percusión de origen árabe usado en todo el medio oriente Pertenece al grupo de los tambores de copa .También suele ser llamado **tobale** especialmente en Palestina. En Egipto se lo llama **Tabla**, una palabra genérica para designar instrumentos de percusión.

La darbuka es un tambor de un solo parche con forma de copa Originalmente se usaba greda (arcilla), para armar la caja de resonancia y cuero de cabra o de pescado para el parche, pero también se suele utilizar madera o metal para su fabricación. En la actualidad es común el uso de fundición de aluminio o en algunos casos fibra de vidrio para la caja de resonancia o cuerpo y plástico, (Acetato) para el parche. Este último material es el más utilizado hoy en día por los músicos profesionales ya que no lo afectan las condiciones climáticas como la humedad, la cual genera en el parche de cuero natural la pérdida de su tensión causando que este se desafine, obligando al músico a calentar el cuero a fin de secarlo para poder ejecutar el instrumento.

## **El Cajón**

El origen del instrumento es afroperuano, es decir que fue creado por los negros esclavos del Perú, durante la colonización española, debido a la prohibición que pesaba sobre ellos para ejecutar sus tambores El uso de los tambores fue prohibido por la iglesia católica por considerarlos paganos y también prohibido por un edicto del virreinato del Perú con el fin de evitar la comunicación a distancia entre negros (tambores parlantes) y evitar que tocasen el panalivio, un tipo de canción negra que mostraba en lamentos sus condiciones de esclavo: todo tambor hallado, fue quemado. Hacia 1813 desaparece toda referencia del tambor en documentos virreinales y aparece hacia 1850 las primeras referencias al cajón como instrumento musical.

Siendo la percusión el factor principal y divino de toda música africana, los negros esclavos se vieron obligados a buscar instrumentos, con los que pudieran expresarse. Los africanos esclavos, vieron pronto, en los cajones de madera usados para transportar mercadería, un gran instrumento de percusión, empleándolos así en sus ritos sagrados y en sus diferentes manifestaciones artísticas. Ante la prohibición emitida el siglo XVII de

usar el tambor, usaron cualquier elemento para producir sonido como las cucharas de madera, las sillas, las mesas, las cajitas de limosnas o el checo (una calabaza hueca de unos 60 centímetros de diámetro, con un orificio en la parte posterior)

La etnia afroperuana, surge de la unión de etnias africanas (bene, yoruba, bantú, congo, etc.), que llegaron a América en condición de esclavos, arrancados de su natal tierra. Etnias enemigas en África, pero que en América, intentaron dejar de lado sus diferencias, con el objetivo de obtener la ansiada libertad.

Es importante resaltar que las poblaciones afroperuanas hasta el siglo XIX, fueron mayoritarias en toda la costa y por ende influyeron poderosamente en ella, hasta 1890 en que la población afroperuana comienza a decrecer. Quizá de aquella época, cuando los negros influían mayoritariamente, se acuñó aquella frase tan común en el Perú: “*El que no tiene de inga, tiene de mandinga*”, que gráfica claramente la expansión e influencia que ejerció el pueblo africano a lo largo de todo el territorio peruano.

La difusión internacional del cajón peruano se debió a su adopción por parte de Paco de Lucía para el flamenco en 1977. Lo descubre Rubem Dantas al conocer a Caitro Soto, músico, cajonero y cantautor afroperuano y, el primer tema interpretado fue “Solo quiero caminar”. Aquella decisión creó escuela y marcó para siempre al flamenco, que lo adoptaría como propio. Desde ese día, el cajón se ha convertido en un instrumento imprescindible para cualquier formación flamenca.

### **El Cajón Como Fuente Principal Del Ritmo En La Danza**

Cabe mencionar que el ritmo es un elemento fundamental en la danza y de la vida en general, tanto así, que está incorporado en nuestro sistema humano. Por eso, de todos los elementos que tiene el arte de la danza, el ritmo es el más persuasivo y potente con excepciones de las técnicas que los virtuosos puedan tener incorporados a su ser.

En las danzas folklóricas el ritmo es usado como un elemento fundamental, no tanto así en la danza clásica. Es por eso que quienes realmente conocen el valor integro del ritmo son los zapateadores, en todos sus estilos, ya sean estos zapateadores folklóricos o contemporáneos. Quienes también conocen y dan un valor invaluable son los bailarines y los músicos de jazz.

Tenemos que tener en cuenta que el ritmo afecta tanto al ser humano como a todo ser vivo, lo podemos observar en el mar en los cardúmenes, en la tierra las estampidas, jaurías, etc, todos unidos por un valor innato e instintivo casi místico. En la danza el ritmo es el gran organizador, el que decide los tiempos, los silencios, la intensidad, la velocidad; es un complemento perfecto, pero más que eso inicia y termina la danza, así esta no se escuche el ritmo siempre estará. Sería desastroso pensar en danzar sin ritmo, simplemente todo sería caótico.

Es bueno aclarar que no existen personas sin ritmo, existe la arritmia el cual puede ser considerado como una coordinación imperfecta entre el oído y el cuerpo que son incapaces de ajustarse a los compases o al hecho de compartir escenarios con otros, al suceder estos des coordinan. Entonces acá encontramos tal vez el mayor problema en la danza, para eso nos servirá el cajón como medio de ayuda.

¿Qué nos permite el ritmo?, definitivamente trabajar la emoción, el sentimiento o como diría Daniel Golleman en su libro “La Inteligencia Emocional”, la emoción por medio del ritmo puede asegurarte una danza perfecta pero también puede ser un total fracaso si es que no es trabajada con las pautas necesarias. La emoción la tenemos todos y el ritmo también solo es cuestión de encontrarlos y coordinarlos para un fin en común, en este caso, la danza. No nos olvidemos del pulso que forma parte de toda danza, y ¿cómo lo reconoceremos?, aquí una forma fácil de explicar: en el cambio de peso que damos al danzar usando para esto cualquier parte de nuestro cuerpo, por lo general, en la danza folklórica lo que marca el pulso es el pie. El acento es un factor muy importante en la danza para resaltar momentos o situaciones en una coreografía, ¿qué es el acento?, aquí

una forma fácil de explicar: así como en las palabras existen los acentos, ya sean estos prosódicos u ortográficos, en la danza pasa lo mismo con el ritmo que es acentuar más fuerte cada determinado espacio rítmico, ejemplo: El festejo esta rítmicamente en 4/4 = 1-2-3-4 para esto acentuaremos el 1, 1'-2-3-4 y así sucesivamente.

### **El Cajón En La Expresión Corporal Y El Baile**

Explicado de manera breve, el ritmo, diremos que este es un factor importante del cajón, por ser un instrumento de percusión es capaz de crear emociones al escucharlo. Los graves y agudos que produce el sonido del cajón es capaz de hacer mover hasta el más inesperado personaje estático.

#### **¿Cómo emplear el cajón en el cuerpo?**

- 1. La respiración**, el cajón mediante el ritmo puede hacernos trabajar distintas formas de respirar y en distintos niveles (alto, medio y bajo) si llevamos un tiempo en 4/4 pediremos que el individuo inhale en 4 tiempos y exhale en 4 tiempos, pero también podríamos hacer que el ejercicio de inhalación y exhalación lo realicen con el sonido agudo del cajón y cada vez que suene el grave cambien de nivel y ejecutan en el nuevo nivel el ejercicio, así sucesivamente cambiando de niveles.
- 2. La emoción**, este empleo es más universal ya que todos hemos experimentado distintos estados de emoción, entonces con el sonido grave del cajón pediremos que los individuos experimenten la tristeza o cualquier otro sentimiento y con el agudo que realicen el cambio del mismo. A esto se le puede agregar la velocidad (lenta, moderada y rápida).
- 3. El cuerpo**, es muy susceptible y reacciona a cualquier acontecimiento. Claro está que no todos reaccionan del mismo modo. El cajón es un instrumento perfecto para trabajar la segmentación corporal, ¿cómo se logra? Primero la búsqueda de un ritmo constante y con un determinado pulso, para esto puedes usar el grave o agudo del cajón, e ir combinándolos, pedir al individuo que se desplace al ritmo del cajón usando niveles a nivel de espacio y silencios a nivel de ritmo, la velocidad es otro de los factores que ayudará. La intensidad y fuerza con que se toque el cajón provocará reacciones en el individuo y cada uno de manera distinta.

### **Recomiendo leer a doris humphrey “el arte de crear danza”**

#### **Bibliografías**

- Caitro Soto - “El cajón peruano”
- Rafael santa cruz - “El cajón”
- Silvia calado (2005) – “Érase una vez”
- Silvia Calado (2005) – “Entre la palma y el taconeo”
- Doris Humphrey – “El arte de crear danza”
- Daniel Golleman – “Inteligencia Emocional”

The coat of arms of the University of Cuzco is centered in the background. It features a yellow condor with its wings spread, perched on a green laurel wreath. Below the condor is a shield with a red triangle at the top containing a yellow sun with rays. The bottom of the shield is yellow and contains a blue wavy band representing water with two yellow fish. A yellow banner at the base of the shield contains the text 'UNIVERSIDAD DEL CUSCO' in black capital letters.

# **AMAZONAS**

**Prof. Jairo Torrejón Mori.**

# **CARNAVAL CHACHAPOYANO**

## **I. INTRODUCCION:**

El carnaval es una fiesta popular que se celebra casi en todo el mundo durante los tres días que proceden al miércoles de la ceniza, que es, el primero de cuaresma, y que consiste en mascaradas, comparsas, bailes y otros regocijos en que preside la animación y el bullicio. Es una costumbre pagana que tuvo su origen en las fiestas celebradas en honor al dios Vasco de la antigua Grecia, cuna de la civilización occidental.

Esta fiesta con el transcurrir de los años se popularizo y llego a América traída por los españoles, adquiriendo en cada pueblo en el que se celebra un carácter típico y tradicional. Son famosos los carnavales de Buenos Aires, México y la Habana, siendo mundialmente conocido el carnaval de Rio de Janeiro.

Refiriéndonos al Perú, el carnaval de Cajamarca es el más famoso; en menor grado lo son los carnavales del centro y sur del país. En otros pueblos, como en el nuestro, ha desaparecido casi por completo.

Dentro de las múltiples actividades que configuran el carnaval, lo que más lo identifica como peculiar, es su música y su danza respectiva, que se interpreta como marco sustenta torio de su tipismo local.

## **II. LA MUSICA DEL CARNAVAL:**

La música del carnaval chachapoyano se pierde en la bruma del tiempo, como toda manifestación folclórica nacida del pueblo mismo, se desconoce con exactitud la fecha y el año que fue oída por primera vez, así como también el autor o autores que la crearon, pero su tonada se ha transmitido de una generación a otra a través de los años, bandas, orquestas y conjuntos musicales la siguen interpretando con gran entusiasmo.

## **III. EL CARNAVAL COMO BAILE:**

El carnaval constituye un baile cuando un grupo de personas, por parejas lo ejecutan alrededor de una umisha o, cuando varias grupos lo hacen por las calles en forma espontanea con pasos, giros y desplazamientos desordenados y sin coordinación alguna, solamente guiados por el ritmo de la música, tomando visos grotescos debido al afecto de las bebidas que ingirieron acompañado al curso de las reinas o al Ño-Carnavalòn.

## **IV. EL CARNAVAL COMO DANZA:**

La danza, en cambio, es el conjunto de movimientos cadenciosos del cuerpo que realizan los danzantes desplazándose coordinadamente de acuerdo al ritmo y la cadencia impuesta por la música en base a un diseño coreográfico. Cuando la danza reúne estas y otras condiciones constituyen un espectáculo.

### **- La vestimenta:**

#### **a) De las damas:**

- ✓ Pollera de color negro.
- ✓ Centro de color rojo.
- ✓ Blusa entera de color blanco o celeste.
- ✓ Fajas de color azul.
- ✓ Sombrero de palma.
- ✓ Pañon de manos de color azul con rayas blancas.
- ✓ Pañuelo blanco.

- ✓ Serpentinatas y globos alrededor del cuello y pecho.

**b) De los varones:**

- ✓ Camisa entera de color blanco.
- ✓ Pantalón blanco, que significa la paz y la hospitalidad chachapoyana.
- ✓ Faja de color azul.
- ✓ Alforja pequeña de color azul.
- ✓ Damas y varones llevan pañuelos de color blanco respectivamente, los que adornados de cintas de colores que aluden a las serpentinatas del carnaval.
- ✓ Ojotas confeccionados con piel de venado.

**- La coreografía:**

Cada figura lleva el nombre de algún lugar o actividad típica del lugar:

1. Entrada en diagonal con remate en círculo.
2. El trapiche en movimiento.
3. Remolino de viento chachapoyano.
4. El centinela del Puma Urco.
5. Olas del río Utcubamba.
6. Vaivén de la Umisha.
7. Coqueteo chachapoyano.
8. Alegoría al ño- Carnavalòn.
9. El escape.

**Descripción graficada de cada figura:**

**1. Entrada en diagonal con remate de círculo:**

Cuando empieza la música, salen bailando los varones de la diagonal superior derecha, y las mujeres de la diagonal inferior izquierda. Al cambio de ritmo, los varones van encontrando su pareja, y se colocan la 1era. En la parte superior izquierda, la 2da en la parte inferior derecha, la 3era en la parte inferior izquierda, la 4ta en la parte superior derecha y colocándose las mujeres a la izquierda de los hombres van formando un círculo. Para el ingreso, tanto hombres como mujeres se colocaran en línea recta uno detrás del otro.

**2. El trapiche en movimiento:**

Cuando están en el círculo bailando, cada uno de los integrantes del grupo da una vuelta en su mismo sitio, primero por la derecha y luego por la izquierda con el pañuelo en alto. En conjunto todos bailan, primero por la derecha y luego por la izquierda con el pañuelo en alto. En conjunto todos bailan, primero por la derecha, luego por la izquierda, siempre manteniendo el círculo.

Al cambio de ritmo musical, las mujeres dan un salto con el pie izquierdo e ingresan al centro colocándose de espaldas entre ellas y su pareja quedan frente a cada una de ellas y bailan al compás de la música, primero hacia la izquierda de las mujeres y luego a la derecha. Al cambiar el ritmo se colocan hombro a hombro (la derecha) y con el pañuelo al aire bailan primero dando vuelta en el mismo sitio hacia la derecha de las damas y luego, hacia la izquierda, pero esta vez cambiando de hombro, pero sí en el mismo sitio.

**3. Remolino del viento chachapoyano.**

Una vez que bailaron hombro a hombro, inmediatamente, tanto mujeres como varones, por separado, se van tomando de la mano y bailan formando remolino. Las mujeres al centro, y empezando con la chica de la parte superior izquierda y

los varones empezando con el que queda en la parte superior derecha. Dan una vuelta y luego una media vuelta hasta colocarse en línea recta primero las mujeres y, los hombres van colocándose a la derecha de cada una de ellas y también hasta formar una línea recta.

#### **4. El centinela de Puma Urco.**

Una vez que las parejas quedan en línea recta, se toman de las manos en alto y al cambio de ritmo, bailan haciendo el pasillo característico, primero hacia la izquierda, y luego hacia la derecha.

#### **5. Olas del río Utcubamba.**

Al cambio del ritmo de la música, las mujeres avanzan hacia adelante comenzando, con el pie derecho, y los hombres hacia atrás, al mismo tiempo y comenzando también con el pie derecho, al cambio de ritmo, regresan ambos grupos a su sitio quedando nuevamente en línea recta. Ahora, hacen el cambio, las mujeres van hacia atrás y los hombres hacia adelante, siempre empezando con el pie derecho hasta regresar nuevamente en que quedarán en línea recta. Para esta figura, las mujeres salen con las manos en la cintura y los hombres con las manos hacia atrás. Una vez que todos se encuentran en línea recta, al cambio de ritmo, las mujeres salen de la línea dando un saltito hacia la derecha de sus parejas para quedar frente a frente y, ambos bailan, primero hacia la derecha de los hombres y luego, hacia la izquierda.

#### **6. Vaivén de la Humisha.**

Cuando ya bailaron frente a frente con sus parejas, al cambio de ritmo, el hombre le toma por la cintura a su pareja y esta, a su vez, le pone la mano izquierda sobre el hombro, y salen bailando por parejas, empezando por la que queda siempre en la parte superior derecha, en círculo e inclinándose, primero hacia adelante y luego hacia atrás, hasta completar la vuelta e que cambian en sentido contrario, pero bailando igual y una sola vez en que procuran ir quedando en su respectivo lugar para empezar la siguiente figura.

#### **7. Coqueteo Chachapovano.**

Es cuando al cambio de ritmo y cuando están bailando por parejas en forma circular, los hombres toman con las dos manos por la cintura a sus parejas y siguen bailando siempre en círculo, mientras las chicas van coqueteando, tanto por la derecha como por la izquierda con sus parejas, esto es una vuelta, en que luego cambian de dirección hasta quedar en su sitio. El movimiento tiene que ser preciso para ir formando el círculo bastante amplio, para ingresar a la siguiente figura.

#### **8. Alegoría a Ño – Carnavalòn.**

Es cuando una vez que bailando agrandaron un poquito el círculo y de acuerdo al cambio de ritmo (que es como zapateo) con pisadas firmes, ingresan las mujeres al centro y rematan con el pañuelo en alto, salen luego, por la derecha dando una vuelta, al mismo tiempo ingresan los hombres del mismo modo a rematar con pañuelo en alto (las mujeres ingresan tres veces al centro). Al tercer ingreso una de ellas, especialmente la que está en la parte superior derecha, abre el pañuelo donde está pintando el rostro Ño – Carnavalòn, y las cuatro chicas la toman de las cuatro puntas y bailando lo exhiben al público, luego le colocan en el piso y bailan al contorno de él dándole la vuelta.



## **9. El escape.**

Es cuando bailando en el círculo alrededor del Ño – Carnavalòn, rompen el círculo, para salir bailando por la diagonal contraria a la que ingresaron para empezar el baile. Esta salida la inician las mujeres y sin son cuatro parejas, dos saldrán por la diagonal superior izquierda, y dos por la diagonal inferior derecha. Bailaran uno detrás del otro hasta finalizar, y las mujeres bailaran coqueteándose con sus parejas. La pareja que encabeza la salida por la diagonal inferior derecha, al paso deberá recoger a Ño- Carnavalòn y al salir bailando deberá exhibirlo ante el público hasta terminar el baile.

## **LA CHUMAYCHADA**

Según el libro de tesis “ El Baile la Chumaychada”, se atribuye este nombre debido a que en los ritmos europeos se fusionan o incursionan ritmos propios denominados cashuas en la sierra, o chimaychis en la selva; ambas palabras referidos al conocido huayno.

### **Origen:**

La Chumaychada tiene su origen en los primeros años del siglo XX, en la reinante aristocracia Chachapoyana de aquel entonces. El corredor que posibilitó el cultivo de la Chumaychada con marcada influencia europea, fue por Iquitos ya que esta ciudad cosmopolita asimiló los bailes europeos por estar en permanente e íntimo contacto comercial y cultural con los países del viejo mundo; ello, sin dejar de lado la influencia de la capital del Perú y otros pueblos de la costa. Durante los primeros años de la república se instalan en Chachapoyas familias adineradas figurando entre ellas, LOS RUBIO, MONZANTE, TORREJON, EUGUREN, PIZARRO, MENDOZA, entre otras, quienes celebran sus fiestas con mucha pompa, en sus bailes predominaban los de origen europeos como la cuadrilla francesa, la mazurca y los vals vieneses; las demás familias de la ciudad no tenían ingreso a esta clase social imperante en Chachapoyas y al ver que ellos practicaban y festejaban con bailes importados decidieron crear una nueva danza dotándole a su vez de nuevo ritmo fusionando la cuadrilla con el huayno o chimaychi originando así “La Chumaychada”, como protesta a la discriminación social imperante de aquel entonces, resaltando la sutileza de aquellos hombres de fines de siglo XIX, que hoy quedaron en el anonimato, ajustaron o ensamblaron el baile combinando sus figuras netamente de origen europeo especialmente de la cuadrilla de lanceros o cuadrilla francesa, con demostraciones fieles de la picardía criolla, como la marinera, huayno y vals criollo, cambios sustanciales que lograron el diseño de un baile armonioso y elegante con ritmo alegre y pícaro.

### **Clase-significado:**

La Chumaychada que en esencia era practicado por las familias más acaudalados de Chachapoyas significaba, Mayor Nivel Social-Estatus-Clase.

Expresa la elegancia derrochada de los grandes acontecimientos sociales que en amplios salones de las antiguas casonas de la ciudad se ofrecían; pudiéndose interpretar desde cuatro parejas, ubicados en cada lado del salón, una al frente de la otra, variando el número de parejas según la amplitud del salón, es decir mayor tamaño de salón mas parejas de baile. La Chumaychada en sus inicios marcaba el inicio y el final de una fiesta. Poco se sabe pero se convirtió en una medición del Mejor Salón de Baile, que era aquel que albergaba a mayor número de parejas bailando simultáneamente.

### **Ocasión en que se muestra:**

Según informaciones de los entrevistados en especial de las personas mayores, conocedores de este baile, antiguamente se bailaba en los amplios salones de las casonas donde se celebraba algún acontecimiento importante.

En la actualidad este baile forma parte de la tradición cultural de Chachapoyas y es interpretado por niños y adultos que pueden exhibirlo en cualquiera de los eventos que se programen dentro o fuera del lugar.

### **Descripción Del Repertorio A Utilizarse**

**Elenco:** Lo conforman grupos de parejas (cuadrillas)

**Origen de la Música:**

La música nace a inicios del Siglo XX con el aporte de músicos y maestros de la época de reconocida trayectoria en la ciudad, destacando el renombrado profesor; Félix Castro Chávez, se acompaña al baile con música de Huayno o tonada brasileña (sambas o tanguitos) el cual revela la alegría o el frenetismo humano.

**Instrumentos:**

Antiguamente se utilizaban el acordeón, el jazz band y las maracas, en la actualidad se pueden acompañar con una banda de músicos.

**Indumentaria:**

Para la representación de este ritmo se referencia los trajes a la usanza en la época colonial. Habitualmente los varones usan trajes de gala generalmente todo oscuro (además orquídea en el bolsillo del saco y reloj de bolsillo).

Las mujeres ataviadas también con la indumentaria de las damas de la aristocracia, lucían grandes trajes al estilo europeo para los grandes acontecimientos nocturnos.

**Duración:**

El baile no tiene un tiempo de duración determinado, pues está sujeto al tiempo que demora los danzantes en realizar las figuras del baile.

**Figuras.**

1. El saludo.
2. La venia.
3. El balance.
4. La visita.
5. El caracol.
6. El pasamanos.
7. El caballito.
8. La elástica y el vals.

## **EL BRAZO**

Baile típico de la ciudad de Chachapoyas, se ejecuta en los barrios de la laguna, luya urco, santo domingo, además en las fiestas patronales o fiestas típicas de cada barrio, su peculiaridad de esta marinera es bailarla en grupo, se usan los brazos para el robo o cambio de parejas, eso lo hace entretenido.

Su musicalización tiene instrumentos antiguos y extranjeros, se debe a la llegada de ingleses a Chachapoyas donde fundaron poblados como RODRIGUEZ DE MENDOZA, en donde viven los llamados guayachos, raza blanca con ojos de colores azules y verdes.



# APURÍMAC

**Prof. Oliver Astoquillqa Mayhuire**

## **KULLU AYSAY DE CHUKCHUMPI**

El **Kullu Aysay** es una fiesta tradicional carnavalesca de la comunidad de Chukchumpi (Flecha de Oro), donde los jóvenes solteros o recién casados, se desplazan a lomo de sus caballos jalando el tronco sujetado a la montura, interpretando canciones de motivo guerrero, amoroso y picaresco al compás de quenás y cascabeles, luciendo sus indumentarias coloridas confeccionadas a base de lana de oveja; portan pieles de zorro y vizcachas y aves silvestres disecados del lugar.

El martes de carnaval se realiza el encuentro en el distrito de Pampachiri con otras comunidades, durante el cual se realiza el Warakanakuy consiste en lanzarse manzana y durazno verde en la espalda del contrincante, el PAKI de dar puñete en la rodilla y el SEQOLLO de azotar en las pantorrillas con la waraka o zurriago; por su parte las mujeres animan con cánticos a los contendores de su comparsa.

Los lugareños durante el carnaval lucen su mejor atuendo en especial las mujeres lucen sus indumentarias muy coloridas, llevan consigo polleras de bayeta de la zona, almilla, chaqueta, lliklla, mantón, faja y sombrero de lana de oveja adornado con waypilla, pluma, flores y su infaltable cascabel para acompañar el cántico y bailar al ritmo del sonido de este instrumento.

Los varones por su parte utilizan prendas confeccionadas de lana de oveja, pantalón con cinta multicolor en la rodillera, camisa, saco de bayeta, faja, mantón cruzado en el torso, sombrero de lana de oveja con waypilla, llevan consigo animales silvestres disecados del lugar en el sombrero y en la espalda Sujetado con waracas de llama y su infaltable quenacho de toqoro.

Esta danza es la demostración de fuerza y resistencia del aguerrido CHANKA en el SEQOLLO, PAKI y WARAKANAKUY durante el Pukllay alentados por el cántico de las mujeres.

### **Vestimenta**

#### Mujeres

- ✓ Polleras de colores verde – guinda- azul- fuccia -rojo
- ✓ ukuncha prenda interior
- ✓ almilla
- ✓ mantón de colores
- ✓ chaquetas de colores
- ✓ lliklla de de carga
- ✓ chumpi
- ✓ sombrero de lana de oveja
- ✓ cascabeles de bronce

#### Varones

- ✓ pantalón de bayeta
- ✓ saco de bayeta
- ✓ camisa de tokuyo

- ✓ rodillera
- ✓ sombrero de lana de oveja
- ✓ mantòn de colores
- ✓ piel de zorro y piel de vizcacha
- ✓ quenacho
- ✓ waraca

## KULLU AYSAY

(Varones y Mujeres)

Luruschay, luruschay cartamuwasqanki (BIS)  
 Chukchumpillay mayupatapi tupaykusun nispa  
 Pampachirillay plazachallapi tupaykusun nispa

Kayqaya, Kayqaya Kaipiña Kachkani (BIS)  
 Aqachu kani traguchu kani tumallawanaykipaq  
 Aqachu kani traguchu kani upyallawanaykipaq

(Varones y Mujeres)

Patuchallay patu ,patu rialchallay  
 Laguna quchachapi  
 Tuytuq masichallay (BIS)

(Varones y Mujeres)

Sillkawchallay chili rapi  
 Tumbischallay arwi arwi  
 Wiqawchallayman pawaykamuy yana ñawi  
 Wiqawchallayman arwiykamuy suni chukcha

(Mujeres)

Carnavalespim purichkani hay way  
 Carnavalespim pasyachkani hay way  
 Qawaykuway mapas chukchumpinas kani  
 Qawaykuway mapas pampachirinas kani

(Varones)

Carnavalespim purichkani hay way  
 Carnavalespim pasyachkani hay way  
 Qawaykuway mapas andahuaylinos kani  
 Qawaykuway mapas apurimeños kani

# YAKU RAYMI

El **YAKU RAYMI** (Fiesta del agua) se inicia con la convocatoria del **yaku kamayuq** (autoridad encargada del agua) acompañado de un famoso bombero que a través de la forma del toque y sonido de su bombo convoca a todas las autoridades y comuneros del lugar a reunirse urgente para escuchar a sus autoridades para realizar cualquier actividad comunal. En los meses de diciembre a marzo denominado HATUN PUQUY ,época de mucha lluvia se aprovecha sembrar en los pantanos , puquiales ,lagunas y riberas de los ríos las plantas nativas criadoras y conservadoras del agua como el **qantanqa, putaqa, siklla, raki raki, qiñwa, totora y sauco** a través de la minka con la participación de la comunidad. Previamente se realiza el ritual del pago a la pacha mama y el tinkay (asperge) a los apus tutelares del lugar con primeras gotas de chicha de jora y aguardiente.

Una lliclla paño de oveja tejido a mano sirve como manto que contiene maíces de distintos tipos, huayruros, sebo de llama, flores muy diversas, semillas de trigo, piedras semi preciosas y conchas marinas. Llegado al lugar se realiza un brindis al agua, llamado angoso, conducido por el yachaq mayor, quien bebe una chicha muy especial. Se suceden oraciones del yachaq pidiendo agua. Durante el angoso beben ritualmente el agua del ojo del manante. La multitud observa la ceremonia y brindan unos con otros en medio de una extendida alegría colectiva.

La fiesta del agua es una ceremonia que se realiza en el mes de agosto, en medio de la época seca, cuando ésta comienza a terminar. Divide la temporada seca en dos partes dando inicio la ceremonia para que el agua vuelva al finalizar la sequía anual

En esta fiesta no se celebra a todas las aguas, sino a una específica, aquella que proviene de manantiales que surgen de la tierra, o directamente de los cerros. Estos manantes son concebidos como venas de sangre provenientes de las montañas. La primera semana de agosto se realiza el YARQA ASPIY (Limpieza del acequia) época de sequía y helada, los comuneros realizan esta actividad para poder iniciar con el sembrío. El yarqa aspiy ejecutan los varones utilizando las palas y las mujeres acuden al lugar portando (TINAQA) vasijas de arcilla con chicha de jora y adornado con flores silvestres.

Los varayoc, alcaldes indígenas y el **yaku kamayuq** de las comunidades, junto a los yachaq, designan a los mayordomos desde el año anterior , quedando establecido a quién le corresponde cada descanso (samarina) para ofrecer bebida y comida a los trabajadores de la acequia.

El **yachaq** es el representante de la comunidad campesina y mensajero ante el wamani, en tanto ello, es un sacerdote nativo pero no cumple un papel permanente en la vida comunal. En la fiesta del agua le cabe un rol trascendental, pero el resto del año es una persona común. El yachaq generalmente es la persona de mayor edad de la comunidad que ha adquirido sabiduría especial al tratar con los dioses y esta sabiduría adquirida los proyecta como curanderos y persona especializada en el conocimiento tradicional campesino.

El Yaku Kamayuq es la autoridad principal del control y manejo del agua para su cuidado y uso correcto.

El yaku Raymi es una fiesta pomposa en homenaje al agua en las comunidades de Andahuaylas, que actualmente continúa latente en muchas de las comunidades campesinas con sus características peculiares como el armado de altares con banderas



peruanas en la bocatoma del río o manante y los lugares de descanso asignados por el varayoq. Los cargos son ejercidos de una manera aleatoria y en cierto sentido rotativa, significando el reconocimiento social a la capacidad económica de un individuo como adulto. Muchas veces los cargantes se ven obligados a vender sus ganados para cumplir con las obligaciones. Ellos pagan la fiesta, asumiendo responsabilidades que incluyen la comida y bebida de las personas que participan en dicha fiesta, además de una serie de gastos como el pago de los músicos.

Andahuaylas (Antahuaylla) la cuna de José María Arguedas tierra de los Chankas en el año 2009 fue galardonada con PREMIO NACIONAL DE COSERVACION DEL AGUA otorgado por el Ministerio del Medio Ambiente.

## **Vestimenta**

### Mujeres

- ✓ pollera verde – crema – turquesa
- ✓ ukuncha
- ✓ almilla
- ✓ llikllita turquesa
- ✓ chaqueta azul – verde
- ✓ lliklla negra con pallay
- ✓ chumpi
- ✓ sombrero de lana de oveja

### Varones

- ✓ pantalón crema bayeta
- ✓ saco de bayeta
- ✓ camisa azul – verde
- ✓ moqo wara
- ✓ sombrero de lana de oveja
- ✓ manta azul tejida
- ✓ poncho tejido

### **\*Herramientas y/o accesorios**

- ✓ vasijas
- ✓ pala
- ✓ pico
- ✓ banderas

**YAKU RAYMI**  
**PROVINCIA DE ANDAHUAYLAS-REGION APURIMAC**

Wachwaquchallay yakuchay  
Chuyay yakuchallay  
Quri quchallay yakuchay  
Chuyay yakuchallay  
Chayraqmi chayamuchkani  
Ñawin aqachantin  
Chayraqmi chayamuchkani  
Ñawin traguchantin.

Qasalla qispiykunaypi  
Wayllachallay ischu  
Urqulla qispiykunaypi  
Wayllachallay ischu  
Lastalla lastaykamuptin  
Llantuykullawanki  
Parapa sullachallanta  
Upyaykachiwanki

Waklaw chimpay putka mayuta  
Corriya qarkaykamuy  
Kaylaw chimpay putka mayuta  
Corriya qarkaykamuy  
Champachawampas, rumichawampas  
Corriya qarkaykamuy

# ALTAREROS

## **La Historia Milenaria De Virgen Del Carmen**

El nombre del Carmen viene del Monte Carmelo o “viña de Dios” que está en Tierra Santa. Según el Libro de los Reyes, allí vivió el Profeta Elías con un grupo de jóvenes, dedicados a la oración. Corría el año 300 a J C, y una gran sequía assolaba la región; el Profeta subió a la montaña para pedir lluvia y divisó una nube de luminosa blancura de la cual brotaba el agua en abundancia; comprendió que la visión era un símbolo de la llegada del Salvador esperado, que nacería de una doncella inmaculada para traer una lluvia de bendiciones. Desde entonces, aquella pequeña comunidad se dedicó a rezar por la que sería madre del Redentor, comenzando así la devoción a Nuestra Señora del Carmen (o Carmelo).

Muchos acontecimientos han sucedido a través del tiempo, pero las oraciones continuaron elevándose desde el Carmelo, es que los hombres y las instituciones pasan, pero las obras de Dios permanecen porque participan un poco de su eternidad. Nace la Virgen María y llega a ser la madre del Salvador: según la tradición visitó a los monjes y los estimuló a continuar sus oraciones. Luego vino la pasión y muerte, seguidas de la resurrección y marcha al Cielo de Jesús, y más tarde de su Madre. Luego vendrán las invasiones musulmanas, pero las oraciones del Carmelo no se interrumpen sino que los monjes deciden trasladarse a Europa. Allí en el Siglo XIII su Superior, San Simón Stock estaba en oración, preocupado por nuevas persecuciones, cuando se le aparece la misma Madre de Dios para decirle: “amadísimo hijo, recibe el escapulario de mi orden para que quien muriese llevándolo piadosamente, no padezca el fuego eterno”. El Papa Gregorio XIII declaró verdadera esta aparición después de serios estudios, y basándose en los favores que recibían los que usaban el escapulario. También fue reconocida esta aparición por el Papa Juan XXII, que recibió una nueva aparición de la Virgen, en la que prometía sacar del purgatorio el primer sábado después de su muerte a sus devotos.

## **16 De Julio Día De Virgen Del Carmen**

San Simón Stooock fue un carmelita inglés que vivió durante el siglo XIII y que fundó diferentes monasterios carmelitas por Europa. Cuenta la historia que San Simón era muy devoto de la Virgen, a la que siempre rogaba un privilegio para su orden.

El 16 de julio de 1251, cuenta su hagiografía que se le apareció la Virgen llevando en sus manos un escapulario y pronunciando estas palabras:

Este debe ser un signo y privilegio para ti y para todos los Carmelitas: “quien muera usando el escapulario no sufrirá el fuego eterno”.

Es a partir de entonces cuando nace la imagen de la advocación de Nuestra Señora del Carmen: el Niño y la madre aguantando el escapulario, la figura típica de dicha devoción mariana.

Por este motivo, la fecha elegida para celebrar la Festividad de la Virgen del Carmen fue el 16 de julio, correspondiendo a la fecha en que la Virgen se le apareció a San Simón Stooock

## **Historia De Virgen Del Carmen En Totora**

Cuenta la historia que la virgen del Carmen venía de Copacabana Bolivia, junto a ella su kimichu fiel acompañante de la Virgen consigo también su ganado vacuno; en el trayecto por Pampachiri, las autoridades de este pueblo llevaron a la capilla del pueblo, el kimichu queda en la puerta de la iglesia tocando su chirisuya y sus vacas en la

plaza principal. A media noche la Virgen sale de la capilla y le ordena a su kimichu proseguir el viaje hasta llegar a su destino. Al amanecer las autoridades no hallaron la virgen en la capilla y dan alcance a cierta distancia del pueblo y nuevamente le retornan a la capilla, le aseguran la puerta de la iglesia y lo encarcelan al kimichu, acusando de ser el culpable de la huida de la virgen y a sus vacas lo aseguraron en un corral y estaban al cuidado de las autoridades. A media noche cuando las personas que cuidaban a la virgen se quedaron dormidos la Virgen sale nuevamente de la Capilla, lo despierta a su kimichu rescatando de la cárcel y saca sus vacas del corral, esta vez prosiguen el viaje sin dejar huellas en el camino por lo que las autoridades del pueblo de Pampachiri no sabían hacia dónde dirigirse. En el trayecto al atardecer cae una tormenta de lluvia, granizada y relámpago, la virgen se detiene en la base de una roca rústica en el paraje de Totorá convirtiéndose la base de esta piedra como un camerino donde deciden pernoctar. Se quedaron algunos días por este lugar por ser apropiado para sus ganados, entonces el kimichu levanta un corral de piedras para sus vacas y otro para sus becerros. Un pastor de ovejas y vacas de la estancia de Yanapusa se encontraba pastando sus ganados por este paraje se sorprende de ver unos corrales y las vacas que no eran de ninguna familia de la zona, en su camino halla a la virgen debajo de la roca rústica, de tal suceso informa a su familia y vecinos de la estancia pero no le creyeron al joven. En sus sueños le revela la virgen que él se haría cargo del cuidado de sus vacas que debe llevarlas hacia Yanapusa pero siempre pastaría por estos parajes y que ella estaba de viaje hacia la quebrada. El joven cuenta sus sueños a sus padres y acuden al lugar junto a otros vecinos y realmente encuentran los corrales construidos pero las vacas ni la virgen estaban, solo la roca donde descansó, estaba como una capilla como si alguien haya tallado con tanta precisión.

La virgen continúa su viaje y llega a Chiara, este lugar era solitario de bosque deshabitado, y que los lugareños vecinos, miraban por las noches una luz, parecida a una fogata. Cuando al día siguiente se acercan al lugar para verificar el motivo de dicha luz, encontraron la imagen de la Virgen del Carmen, junto con sus vacas. A raíz de este suceso de la aparición de la virgen, recién se forma el pueblo de Chiara y hasta la actualidad sus vacas milagrosas de la virgen siguen al cuidado de los comuneros del lugar.

### **La Fiesta Patronal De Virgen Del Carmen En Totorá**

El 15 de julio de cada año los caseríos y comunidades aledañas al paraje de Totorá llegan en medio de mucha algarabía, los altareros y mayordomos bailando y cantando al compás de los instrumentos típicos del lugar. La virgen debe llegar con los comuneros de Tambo, Anqopaqcha o yanapusa a la capilla de totora. Una vez que se instala cada alferado junto a sus familiares, hacen preparar potajes típicos de su comunidad para ofrecer a todos los visitantes, toman chicha de jora caliente y el cañazo por ser temporada de mucho frío época donde cae la helada; amanecen bailando y cantando junto a sus compadres, familiares y vecinos.

Para el amanecer del día central de 16 de julio arman los altares con Killis y banderas peruanas, andahuaylinas y de colores a cargo de cada altarero. Que generalmente el altarero es un soltero, soltera o viuda que después de esta fiesta la virgen concederá su bendición para encontrar su amor eterno.

Se inicia la procesión de la Virgen del Carmen, con participación de los alferados y mayordomos y la asistencia multitudinaria a la fiesta; que con la debida anticipación se movilizan masivamente los fieles, desde los diferentes lugares de las comunidades aledañas del paraje de Totorá, especialmente de los distritos de Chiara, Chaccrampa, Huancaray, Turpo, Huayana y Umamarca. El acto religioso se inicia en la mañana, con la celebración de la misa solemne en la capilla de piedra, a cargo del Sacristán de una de

las comunidades y otras veces por el Parroco de Huancaray; a cuyo hecho asiste la población con todo fervor y profunda fe cristiana, los Altareros y los mayordomos concurren con trajes de gala muy peculiar de cada comunidad, distinguiéndose sobre todo los mayordomos, quienes acuden en pareja, portando el altar guión y cargando bandas lujosas bordadas y grabadas con hilos de oro de preferencia de colores rojo, azul o crema , para el acompañamiento se hacen presentes todos los devotos de las estancias que viven al cuidado de sus ganados ; es decir, la multitud silenciosa invade el paraje. Una vez concluida la Santa misa, sale de la capilla la Imagen de Virgen del Carmen puesto en un anda especial; iniciando a cargar los mayordomos y los altareros, en medio de instrumentos musicales como: arpa, violín y la famosa chirisuya ejecutada por el kimichu de la Virgen acompañado por bombo y tambor; en la parte delantera están los mayordomos de la Virgen. La procesión se inicia con paso firme, su caminar es lento solemne y gratamente movido entre vaivenes inmensos de fieles que lo acompañan; el viento leve abre paso a la música religiosa de la chirisuya; convirtiéndose desde luego, la Imagen de la Virgen, en Reina y centro de todas las miradas.

Terminada la procesión empieza la fiesta pomposa al compás de arpa y violín y al atardecer cada alferado retornan a sus comunidades bailando y cantando por todo el trayecto hasta llegar a sus pueblos para continuar celebrando cada altarero en sus comunidades de origen, por ese fervor religioso a la virgen que es patrona del pueblo de Chiara y todas las comunidades altas de los distritos antes mencionados.

## **Vestuario**

### **Las mujeres**

polleras de bayeta colores

pollera interior

fustán

chaqueta

reboza

faja

sombrero de paño

### **Los varones:**

Pantalón

camisa

saco

poncho

chalina

faja

pañolón

banda peruana

sombrero de paño

## DANZA ALTARERO DEPARTAMENTO DE APURIMAC

Totora pampapis altar watarayan  
Hakuya, hakuya tusupakamusun  
Hakuya, hakuya takipakamusun

Hawankichu, rikunkichu esquina pasñata  
Hawankichu, rikunkichu esquina maqtata  
Machu pasaptin maqta pasaptin qiwiykachakuchkan  
Paya pasaptin pasña pasaptin qanllarayachkanraq

Illa urqupi cóndor pampapi maqantin vikuñitay (bis)  
Amallaraqya chinkallawaychu kuyasqaykis kani  
Amallaraqya chinkallawaychu wayllusqaykis kani

Comadrelly takiykusun  
Compadrelly tusuykusun  
Altaninchikpi takiykusun  
Altaninchikpi tusuykusun

Totora capillapi qaqawayu wayta  
Atakachallawpas apachakusqayki  
Atakachallawpas suwachakusqayki



# AREQUIPA

Prof. María Maqqe Chunga

# PUQLLAY PAMPAMARQUINO

## Historia

Por esa relación histórica-geográfica, en la que los departamentos de Ayacucho, Cuzco, Apurímac, tenían bajo su jurisdicción varios distritos que hoy pertenecen a la provincia de La Unión, se ha realizado una transculturización, es así que se observa similitudes en estilos ayacuchanos o apurimeños o cusqueños en sus interpretaciones dancísticas y/o musicales.

Un día antes del inicio de las fiestas de carnaval, se da el característico *tikapallay* que es el recojo de flores de los cerros, para adornar sus sombreros y así señalar si son solteros o casados. Asimismo portan sus *chalas* de los maíces y el vino que traen del valle de Cotahuasi. El *carguyoc* de la fiesta de carnaval es el responsable de la comida y la participación del *varayoc* o autoridad en la fiesta. Como todo carnaval resalta el contrapunteo tanto de varones como mujeres, sobre todo los solteros y solteras. Resaltan las *pampamarquinas* por su exposición de sus mejores *lilcllas*, en las fiestas de carnaval. Mezclan la alegría de serpentinas y polvo, con vino y/o chicha blanca. Como en la mayoría de los andes peruanos, en Pampamarca también se celebra el carnaval por varios días:

- **Lunes ramayoc:** todos portan sus mazorcas de maíz
- **Martes ricuchicuy:** el *varayoc* y el *carguyoc* preparan el agasajo a los padrinos y autoridades.
- **Miércoles de ronda:** se ejecuta el tinkuy o encuentro en rodas donde participan sólo los solteros
- **Jueves de ronda:** se ejecuta el tinkuy o encuentro en rodas donde participan sólo los casados
- **Viernes despacho:** Es la despedida de los carnavales en la que participa toda la comunidad

## De La Danza En Si

El **Puqllay o carnaval pampamarquino**, es la fiesta caracterizada por la variedad de actividades día a día y con la participación de cuatro ayllus: Cupe, Ccoschecca, Schecca, Ccayahua.

Resaltan personajes imprescindibles, como “*el alcalde*”, “*el campo*” (repartidor de agua) “*el policía*” (autoridad)

La ejecución de la danza está acompañada de versos carnavalescos al son de quenás y tambores, además de guitarras. El uso de las chalas o mazorcas resulta importante como símbolo de producción o fertilidad.

Tiene cinco fases importantes:

- **El Tupay y el Rikuchicuy:** se da simultáneamente, a la llegada de los cuatro ayllus se entrega ofrendas a las autoridades.
- **La tinka o impa :** es el agradecimiento a los animales
- **El Tinkuy:** signo de respeto y obediencia entre el *Campo* y *la autoridad* “pegándose” en la pierna
- **El Ccatati:** es el simbolismo de la fertilidad de los solteros y solteras
- **Soltero Huayño:** es la expresión en comparsa de los carnavales que permite el retiro de los ayllus

## Vestuario



Tanto en varones, como en mujeres, es importante resaltar como un agregado obligatorio, las frutas (manzanas, membrillo, etc.) que colgadas mediante una pita, cruzan por encima de sus vestuarios. Además de portar la planta del maíz o “huiros” y flores que adornan sus sombreros, pues precisamente en las época del carnaval abundan en los campos.

Mujeres:

- Sombrero de copa redonda, color plumizo, de cinta roja, adornada con flores silvestres
- Polleras de color enterizo, (verde, naranja, rojo, etc.)
- Blusas de color blanco
- Corpiños de espalda blanca y delantera de colores
- Llicllas cruzadas
- Chumpi
- Jarras de barro “*upi pocco*”
- Ushutas

Varones:

- Sombrero de paño adornado con flores silvestres
- Pantalón de bayeta color crudo o gris
- Camisa blanca
- Llicllas cruzadas
- Chumpi
- Huiros o plantas del maíz
- Ushuta

### **Musica**

Anteriormente, la quena y el tambor eran los únicos instrumentos para interpretar el *puqllay pampamarquino* pero por el proceso natural de la evolución, son agregados hoy instrumentos como la guitarra, el acordeón el violín, etc. El acompañamiento a la música, va los cantos de mensajes del carnaval y de enamoramiento.

**Aysariway chutariway**  
**Jardin de rosas hermosura (bis)**  
**Bajar cinta waqurimajta**  
**Ahora si vamonos connmigo (bis)**

**Carnavales de mi tierra**  
**Jardin de rosas hermosura (bis)**  
**El que quiera que lo goze**  
**Ahora si vamonos connmigo (bis)**

**Salgan veinte salgan treinta**  
**Jardin de rosas hermosura (bis)**  
**Con toditos armo la fiesta**  
**Ahora si vamonos cantando (bis)**

**Este dia y mañana**  
**Jardin de rosas hermosura (bis)**  
**Bailaremos cantaremos**  
**Ahora si vamonos connmigo (bis)**

# CARNAVAL DE HUIMPILCA

## Orígenes

Esta costumbre se remonta a los años 1535 a 1582, precisamente cuando los aborígenes de Orcopampa, poblaban la zona, ya que formaban parte de la provincia Collagua.

Coincidentemente, durante el mes de febrero, los mencionados pobladores, rendían culto a los **apus**, dioses tutelares, que permitían el agua abundante, recibida por las lluvias, para cultivar sus productos alimenticios todo el año, además los alimentos para sus animales como la llama y la alpaca. Este culto de agradecimiento se realizaba al son de las quenas y tambores, con alegres cantos y bailes.

Cuando los españoles llegaron por esas zonas, ambicionados por la producción de oro y plata, ya que Orcopampa es zona minera hasta la fecha, afirman los historiadores que por estas efusivas celebraciones, los indios de aquellas épocas eran sometidos a crueles castigos, pues creían que los indios se burlaban por las alegorías de sus pasos y sonrisa permanente en el rostro de las mujeres, mientras ellos se mantenían serios y pensativos porque no se ponían de acuerdo en fijar los límites de su corregimientos y encomiendas

En tiempos de carnaval hacen suya la danza ancestral y desde entonces el *Carnaval de Huimpilca* se convierte en la estampa típica del distrito de Orcopampa en las festividades que se celebran en las partes altas de la provincia de Castilla. Casi siempre es solicitada la presencia del carnaval de Huimpilca para bailar en las fiestas patronales de los distritos de Andagua, Chachas, Chilcaymarca, Ayo

## De la Danza en si

El Carnaval de Huimpilca trata de mantener su costumbre ancestral, que es la presencia de ocho mujeres y un solo varón, pero por la naturaleza misma del tiempo y la evolución de toda danza, no es tan preponderante esta costumbre.

Su interpretación resulta muy versátil, pues puede darse en salón o patio interno quienes invitan a los asistentes a unirse al baile, que finalmente esta acción es característico de la presente danza.

Algo que llama la atención en las fiestas de carnaval es que la supremacía numérica de la mujer en la danza, esto hace que los varones estén prestos a integrarse a la danza, pero cada uno de ellos porta su quena y es así que se llega muchas veces a equiparar el número de parejas. Indirectamente el número de músicos (todos varones) aumenta, donde puede bastar un solo tambor.

Personajes:

1. **Los músicos**, que se convierten en personajes elementales de la danza, donde prima el número de quenas y un solo tambor
2. **Las bailarinas**, mujeres llamadas **equilas**, que van en número par y guiadas por un líder.
3. **El Chaska**, que significa *lucero de la mañana*, se convierte en el único varón dentro de la danza y único líder. Su autoridad implica dar el permiso para que el varón se integre a la danza.
4. **El Comisario**, personifica a la autoridad de la comunidad no se integra directamente en la danza, pues simboliza al organizador o **carguyoc** del carnaval.

El proceso de la danza se da de la siguiente forma:

- a. **Tupay o encuentro:** los músicos esperan tocando sus quenas y tambor la llegada de las **equilas** y se da el ingreso oficial de las bailarinas
- b. **Tinkuy:** es el saludo ceremonial de la comparsa a las autoridades de la comunidad. Es el primer baile.
- c. **Puqllay:** es el baile integral, con polvos serpentina y agua, y con el permiso del **chaska** los demás varones se integran
- d. **Despedida:** se inicia con el azote de las **equilas** a los pies de los varones con sus **waracas** u **hondas**, deseando que vaya por buen camino y esperar el próximo carnaval para bailar nuevamente.

## **Vestuario**

### **Mujeres:**

- Sombrero de paño de copa redonda, color verde o negro, adornada con flores silvestres
- Polleras de color enterizo, (verde, naranja, rojo, etc.)
- Blusas de color blanco
- Lliclla corta a la espalda, como especie de manto corto
- Lliclla cruzada encima de la blusa y manto
- Chumpi
- Waracas u hondas a la cintura
- Ushutas

### **Varones:**

- Sombrero de paño negro o plomo de ala ancha
- Pantalón de bayeta color oscuro
- Camisa blanca
- Llicllas (dos) cruzadas a la espalda
- Bandera peruana con pequeña asta para la espalda
- Chumpi
- Ushuta

## **Música**

Solo tocan quenas y tambor, con acompañamientos de cantos de las mujeres en especial y mucha sonrisa que es típica y ancestral.

## **Conclusión**

Esta comunidad es una de las pocas que persiste en mantener su costumbre ancestral.



# **LA LIBERTAD**

Prof. Walter Viloche Gonzales

# LOS PALLOS

**Simbología:** Danza de carácter religioso donde hombres danzan con devoción y rigor ante su patrón “El apóstol Santiago”

**Descripción De La Danza:** La danza es constituida en la época del coloniaje español, es la danza por excelencia en Santiago de Chuco del departamento de La Libertad. Se presentó por primera vez el 15 de Julio 1686, con motivo de la inauguración de la Iglesia matriz de Santiago de Chuco.

Esta danza lo baila el hombre fuerte, de constitución recia y gran entereza, zapatean hora tras hora en todo el día sin manifestar agotamiento. Producto del garbo baile que ejecutan y al cambio de entonada se acuclillan, señal de veneración a su santo Apóstol Santiago El Mayor, patrón religioso para quien danzan con agrado.

Los Pallos van al ritmo de la tonada (melodía), bailan en dos hileras divididas en partes semejantes, elaboran y plasman el número 8, como también intercalan un serpenteo en la fila entre uno y otro danzante, esto lo realizan ordenadamente.

**Vestuario:** El vestido es de colores vivos, con grecas y flecos bordados, con hilos dorados y felpillas, sobrepuestos de distinto color al vestido, se cruza dos bandas diagonales con espejos y unidas a una faja con espejos a la cintura; por debajo del vestido llevan pantalón doblado que se deja ver con cascabeles por debajo de la rodilla, se colocan medias de borlón largas y botines negros; levantan sombrero (doblado por delante) con espejos de borde estrellado y adornado con cinta bicolor (rojo y blanco), símbolo de su religiosidad y de la peruanidad, en la cabeza llevan puesta una pañoleta blanca a la cual está adherida en tul que cubre el rostro del danzante. En la mano derecha porta la cruz de Santiago como espada.

# **GUERREROS DE ACO**

## **Reseña Histórica**

Esta danza se origina en las alturas del cerro Hualla, en el distrito de Aco, allí se desarrolló una tribu que muy aparte de cultivar las tierras, se encontraban en constantes luchas con las tribus vecinas, donde soldados armados de escudos y macanas danzaban largas horas imitando los avances y estrategias para divisar al enemigo.

Esta fiesta se baila para la fiesta patronal del Distrito de Aco, cuya fiesta se celebra cada 4 de Octubre, que es el día central de San Francisco de Asís.

Generalmente bailan solo varones acompañados a ritmo de las roncadoras con sus melodías contagiantes, alegres y guerrero, la fiesta es contagiante alegre y guerrero.

## **Descripción del vestuario:**

- Chaqueta bordado con perlas de colores que representa símbolos de fertilidad de la zona.
- Pantalón bordado en los costados y abiertos  $\frac{3}{4}$  en el botapie.
- Camisa blanca
- Botapie
- Shacapas
- Peluquin de colores
- Peluquin negro.
- Existen dos colores que representan a diferentes tribus el rojo y el negro
- Fajas
- Zapatillas blancas
- Macana
- Escudos.

## **Guerreros de Aco**

El origen de esta danza lo encontramos en los Huallas, un señorío contemporáneo a los Coriyungas, Panataguas, Tapkas, Clarin Irca Churtay Irca, que en un momento fueron anexados por los incas, de la mano de Túpac Inca Yupanqui, para luego más tarde ser sometidos por los Españoles en el siglo XVI.

Durante la dominación española los Huallas, por su ubicación y lejanía de los grandes centros de dominación colonial se vieron afectadas en sus costumbres, y no resistieron a los embates del cristianismo, es así que los Huallas asimilaron la religión occidental, pero a su manera, este sincretismo religioso también lo asimilo su danza guerrera de los "Shacshas".

Los "Shacshas" no perdieron su principal característica, muy conocida por ser guerreros, que en tiempos muy remotos eran muy temidos por los pueblos vecinos. Muy importantes para defender la soberanía del pueblo, y según la tradición oral del pueblo vecino Coriyungas.

Su origen está en las tradiciones orales o los mitos, como es natural en todo pueblo del ande, este relato nos remonta a los tiempos del dominio Hualla en toda la región, teniendo como capital Huallapampa, ubicada en la parte norte del actual distrito de Aco, una zona muy fértil y estratégica para controlar las posibles invasiones del pueblo vecino y además cuenta con dos lagunas capaces de irrigar todo el valle de Aco, por lo cual su control era indispensable. Pues la tradiciones orales dan fe, que desde épocas lejanas en el virreinato peruano, Los Huallas veneraban a "San Pedro", esta reunión de veneración lo realizaba la última semana del mes de Junio (29 de Junio, día central) de

cada año, este mes está muy relacionado con las cosechas y le agradecían las buenas producciones, es por ello que era una de las fiestas más reconocidas de la región.

Para tal fiesta los lugareños se preparaban con mucho tiempo. Es en este sentido que las mujeres preparaban la chicha de jora que bebían los cansados trabajadores en la cosecha, así mismo era infalible el “gro”, una mezcla de emoliente y cañazo, ideal para las noches frías, también bebían el “chinchivi”, siendo una mezcla de chicha de jora con cañazo.

Los Huallas tenían motivos para celebrar y rendirles honores a San Pedro, como ya se dijo por las buenas producciones de sus tierras, lo que era satisfactorio, pero lejos de los dominios de los Huallas se encontraban los coriyungas, en un tiempo de crisis agrícola, pues sus tierras no producían, eminentemente por su ubicación a más de 3 200 m.s.n.m. La única explicación para los coriyungas era San Pedro, considerado como el santo dador de cosechas, por consiguiente necesitaba de él.

Aquí se inicia la trama, los coriyungas con su capital corongo realizando la primera expedición en busca de “San Pedro” hacia Huallapampa, capital de los Huallas. Los coriyungas llegan a Huallapampa, aprovechando que los huallas están laborando en las cosechas, logran tomar como prisionero a “San Pedro”, lo envuelven en una manta y proceden llevárselo a Corongo, donde aguardaba su capilla recién construida.

Al día siguientes cuando los coronguinos salieron de sus casas, rumbo a la capilla de “San Pedro” se dan con la amarga sorpresa de que el santo, había desaparecido de su altar la pregunta era obvia ¿Dónde está? ¿Qué paso?... Simplemente retornó a su hogar Huallapampa; este hecho enardeció a los coronguinos y no esperaron más tiempo para iniciar otra expedición.

Como en las primeras expediciones los coronguinos tuvieron éxito el Santo fue nuevamente llevado a su capilla, pero esta vez fue atado con cadenas sujetas en unos troncos pesados que yacían en el lugar, con esta medida los coronguinos estaban más tranquilos, hubo festejos que se prologaron hasta altas horas de la noche, muchos estaban bebiendo el acostumbrado cañazo, finalmente los coronguinos, ya cansados se fueron a descansar, cuando al día siguiente fueron a ver al santo se dieron con la amarga sorpresa que la primera vez esto colmara la paciencia de los coronguinos e iniciaran una expedición más, esta vez mucho más numerosa y fuerte ayudados por danzantes “Panataguas”.

De estos acontecimientos los Huallas estaban enterados, de la burla por la desgracia por los coronguinos era reinante en Hualla pampa. Así mismo, esta vez estarán preparados si los coronguinos estaban en marcha, ya en Huallapampa los esperaba los Huallas con sus danzarines “Shacshas”, el resentimiento de ambos pueblos era evidente y se enfrentaron en la batalla de Huallapampa, saliendo victorioso los “Shacshas” los coronguinos emprendieron la retirada.

Luego de que los coronguinos fueron expulsados los Huallas se organizaron en grupos, uno de ellos era el encargado de vigilar la capilla de “San Pedro”, mientras tanto los demás se dedicarían a trabajar las tierras, pero como parecía que la victoria sobre los coriyungas fue definitiva, se dedicaron a seguir celebrando y bebiendo su “chinchivi”, bebieron tanto que se quedaron dormidos los guardianes del Santo.

Por otro lado, los coronguinos expulsados del territorio Hualla, fueron cobijados por los lugareños de Clarin Irca (otro de los pueblos sometidos por los huallas), terminando en una alianza, quienes enviaron espías en Huallapampa. Vieron que los guardias estaban bebidos y descansaban profundamente, informado a los coronguinos que estaban en el cerro Clarin. Entonces los coronguinos emprendieron la marcha a Huallapampa, notando que los guardias estaban durmiendo robaron a “San Pedro” y se lo llevaron a su capilla a corongo para no tener más sorpresas los coronguinos decidieron vigilar al Santo.

Mientras los coronguinos cuidaban a “San Pedro”, en Huallapampa cundía la tristeza, la amargura y la represalia contra los guardianes era evidente, los desafortunados guardias fueron desterrados a las partes bajas, conocidas como Succha, seguidamente organizaron un ejército de “Shacshas”, danzarines guerreros y marcharon a corongo.

Los Huallas a su paso tuvieron que libiar con los rebeldes de Clarín Irca aliados de los coronguinos, derrotándolos; continuando su recorrido hasta Corongo. Los coronguinos observaban estupefactos desde su plaza, pues los Huallas con sus “shacshas” al compás de los músicos, llamados Chirocos (quena y tambor levantaban polvo al danzar, con gritos de furia que estremecían a los secuestradores de “San Pedro”, ya se encontraba muy cerca, la lucha inevitable; los “Shacshas” con arengas que les daba más confianza, ingresaron a la plaza de los coronguinos empezando la lucha con porras y puños. En medio de esta lucha los coronguinos sacaron en andas al santo para ponerlo a mejor recaudo, siendo aprovechado por los “Shacshas” para arrebatarse a “San Pedro” entre el forcejeo por el control del anda uno de los coronguinos lanzo una porra hacia los “Shacshas”, pero el danzarín logro esquivar, terminando la porra en la cabeza de “San Pedro”, precipitándose el santo de su anda y destruyéndose por completo. Ambos grupos quedaron anonadados de pronto no se escuchó más que el solo silbido de las aves, el silencio cundía en la plaza de corongo.

Los guerreros “Shacshas” sin saber qué hacer, aun desconcertado por la crueldad de los coronguinos atinaron a preparar la retirada y una voz susurró en medio de la consternación diciendo; ¡Coronguinos mata San Pedro!, ¡Coronguinos mata San Pedro!, ¡Coronguinos mata San Pedro!.... Los coronguinos retornaron a sus hogares llevando consigo los heridos y la culpa de haber sido los autores del crimen.

Por otro lado los “Shacshas” también emprendieron el retorno, en cada uno de ellos existía la incertidumbre cargada de profunda tristeza, horas después llegaron con sus heridos a Huallapampa; luego debían dar la noticia a los demás, curiosamente la producción agrícola se vio afectada por los insectos, temporadas de sequía, etc. Lo cual fue atribuido por la muerte de “San Pedro” esto empezaba a preocupar a los Huallas, pero cuando en una madrugada un grupo de campesinos se dirigieron al río a abrir una de las tomas del canal de regadío divisaron a un espíritu cubierto con una manta de color marrón y un cordón de color blanco que lo llevaba en la cintura, se creyó “San Pedro” recogiendo sus pasos.

Estos hechos continuos y se atinaba a pensar que era “San Pedro” que cuidaba a sus hijos, pero el supuesto espíritu no estaba solo, sino acompañado de otro, que sí lograron reconocer, era “San Isidro” que los lugareños de Clarín Irca, empezaron a rendirle honores. Más adelante el misterioso espíritu reconocido y los Huallas se dieron con la sorpresa de que no era el asesinado santo, sino “San Francisco”.

El mencionado episodio ocurrido un 4 de octubre y desde aquel día se rinde honores a “San Francisco” en una de las mejores fiestas de la región. Los Huallas dejaron Huallapampa, y se trasladaron al valle de Aco, los danzarines “Shacshas” se agruparon en dos mitades o dualidad el barrio de “Chope” y “Succha”, ubicados en la parte norte y sur de la actual capital del distrito de Aco respectivamente.

Por consiguiente, la danza de los “Shacshas”, está muy relacionado con la fiesta de “San Francisco”, el santo patrón de Aco y forma parte de la identidad aquina. Y cuando a su vestimenta o disfraz, el danzarín lleva en la cabeza una larga peluca abundante y desgredada, el saco y los pantalones son de una tela conocida como pana en el saco llevan sus respectivos nombres, Así como espejos en la peluca y el saco y las pantorrillas llevan una sarta de semillas tostadas, que al contado durante la danza, producen el sonido, “shac”, “shac”, “shac”, “shac”, en esta onomatopeya estaría el origen del nombre de los “Shacshas”.